

**Beschlussniederschrift des  
GEMEINDEAUSSCHUSSES****Verbale di deliberazione della  
GIUNTA COMUNALE**

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

**205****18.06.2025****08:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

|                               |                    |              | Anwesend -<br>presente | Abwesend -<br>assente | Nimmt mittels<br>Fernzugang teil<br>- Prende parte in<br>modalità remota |
|-------------------------------|--------------------|--------------|------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>Verena Tröger</b>          | Bürgermeisterin    | Sindaca      | X                      |                       |                                                                          |
| <b>Johann Franz Thurner</b>   | Vize-Bürgermeister | Vice-Sindaco | X                      |                       |                                                                          |
| <b>Ulrike Mayr Telser</b>     | Gemeindereferentin | Assessore    | X                      |                       |                                                                          |
| <b>Brigitte Schönthaler</b>   | Gemeindereferentin | Assessore    | X                      |                       |                                                                          |
| <b>Dietmar Spechtenhauser</b> | Gemeindereferent   | Assessore    |                        | X                     |                                                                          |
| <b>Manfred Stark</b>          | Gemeindereferent   | Assessore    | X                      |                       |                                                                          |

Ihren Beistand leistet die amtsführende Vize-Sekretärin

Assiste la Vice-Segretaria reggente

**Dr. Manuela Schöpf**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

**Verena Tröger**

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

| Gegenstand:                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Oggetto:                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Öffentliches Vergabewesen - Auftrag für die Durchführung von Wartungen und periodischen Überprüfungen der BRANDMELDEANLAGEN in den verschiedenen Strukturen der Gemeinde Laas - Zeitraum vom 01.07.2025 bis zum 30.06.2027 - Fa. SOS Alarm des Mayr Dietmar &amp; Co. KG, Bozen<br/>CIG: B7501567FC</b> | <b>Appalti pubblici - Incarico per l'esecuzione di manutenzioni e ispezioni periodiche degli IMPIANTI DI RIVELAZIONE INCENDI nei diverse strutture del Comune di Lasa - Periodo dal 01.07.2025 al 30.06.2027 - ditta SOS Alarm di Mayr Dietmar &amp; Co. SAS, Bolzano<br/>CIG: B7501567FC</b> |

In den verschiedenen gemeindeeigenen Gebäuden ist die Wartung und die periodische Überprüfung der Brandmeldeanlagen durch eine qualifizierte Fachfirma durchzuführen.

Die Gemeinde Laas hat in der Vergangenheit diesen Auftrag durch einen Mehrjahresvertrag vergeben, welcher nun ausgelaufen ist.

Daher hat diese Verwaltung eine Markterhebung zur Einholung von Interessenten für die Durchführung von Wartungen und periodischen Überprüfungen der Brandmeldeanlagen in den verschiedenen Strukturen der Gemeinde Laas (Zeitraum von 2 Jahren) durchgeführt.

In der Folge wurde beim einzigen Interessenten (SOS-Alarm des Mayr Dietmar & Co. KG) über das elektronische Portal der Agentur für öffentliche Aufträge ein Angebot für die Erbringung der diesbezüglichen Dienstleistung eingeholt.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Markterhebung vom 30.05.2025 mit welchem die Firma ein Abgebot anbietet und sich der Vergabebetrag somit für den Zweijahreszeitraum auf 15.000,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer beläuft, wird dasselbe für angemessen erachtet.

Es wird für notwendig erachtet, die Firma SOS Alarm des Mayr Dietmar & Co. KG mit Sitz in 39100 Bozen, Pfarrhofstraße 4/c mit der Durchführung von Wartungen und periodischen Überprüfungen der Brandmeldeanlagen in den verschiedenen Strukturen der Gemeinde Laas (Zeitraum vom 01.07.2025 bis zum 30.06.2027) zu beauftragen.

Gemäß Art. 50, Absatz 1, des G.v.D. Nr. 36/2023 und Art. 26, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F., können Dienstleistungen und Lieferungen von einem Betrag unter 140.000,00 Euro und Arbeiten für einen Betrag unter 150.000,00 Euro direkt vergeben werden, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Gemäß APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10/2023 (Landesregierungsbeschluss Nr. 665/2023) wird das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu 500.000,00 Euro für Bauarbeiten angenommen.

Im Sinne der Art. 19 und 25 des GvD 36/2023 müssen die öffentlichen Auftraggeber und Vergabestellen digitale Beschaffungsplattformen nutzen, welche miteinander verbundene interoperable IT-

Nei diversi edifici proprio comunali, la manutenzione e il controllo periodico degli impianti di rivelazione incendi devono essere eseguiti da un'impresa qualificata.

Il Comune di Lasa ha affidato in passato questo incarico attraverso un contratto pluriennale, che è ormai scaduto.

Per questo motivo, l'amministrazione ha condotto un'indagine di mercato per raccogliere interessati alla manutenzione e alle ispezioni periodiche degli impianti di rivelazione incendi nelle diverse strutture del Comune di Lasa (periodo di due anni).

Di conseguenza, è stato richiesto un'offerta per la fornitura del servizio in questione al solo offerente (SOS Alarm di Mayr Dietmar & Co. SAS) tramite il portale elettronico dell'Agenzia per gli appalti pubblici.

Dopo aver preso visione dell'offerta dell'indagine del mercato del 30.05.2025 con cui la società offre un'offerta e il cui importo di aggiudicazione per il biennio ammonta a 15.000,00 euro, più IVA, la stessa viene considerata adeguata.

Si ritiene necessario incaricare la ditta SOS Alarm di Mayr Dietmar & Co. SAS, con sede a 39100 Bolzano, via Maso della Pieve 4/c, di eseguire la manutenzione e i controlli periodici degli impianti di rivelazione incendi nelle diverse strutture del comune di Lasa (periodo dal 01.07.2025 al 30.06.2027).

Ai sensi dell'art. 50, comma 1, del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 26, comma 1 della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e.s.m., servizi e forniture di un importo inferiore a euro 140.000,00 e lavori per importi inferiore a euro 150.000,00 possono essere affidati direttamente, anche senza consultazione di più operatori economici, nel rispetto del principio di rotazione.

Ai sensi della Linea guida PAB n. 10/2023 (delibera Giunta prov.le n. 665/2023), l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a euro 140.000,00 per forniture e servizi e fino a euro 500.000,00 per lavori.

Ai sensi degli art. 19 e 25 del GvD 36/2023 le stazioni appaltanti sono obbligati ad utilizzare le piattaforme di approvvigionamento digitale che sono costituite dall'insieme dei servizi e dei sistemi

Dienste und-Systeme sind, um die vollständige Digitalisierung des gesamten Lebenszyklus öffentlicher Aufträge zu gewährleisten. D.h. alle öffentliche Vergabeverfahren müssen über die telematischen Systeme erfolgen unabhängig von deren Wertgrenze.

Es kommen die Bestimmungen des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015, i.g.F., sowie des GvD Nr. 36 vom 31.03.2023, i.g.F., zur Anwendung.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:  
LreqtVYsLcNVcA5DQJyQxe+cqN0yWz7UCEMK7ao3Vmg=  
buchhalterisches Gutachten- elektronischer Fingerabdruck:

z1OTN8+BXxitNvPw5tRsRFtoAEXwvs4H5URfmqxytDo=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Einheitliches Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2025-2027, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 41 vom 30.12.2024 und nachfolgende Änderungen.
- Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 30.12.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2025, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 1 vom 08.01.2025.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

informatisci, interconnessi e interoperanti, per assicurare la piena digitalizzazione dell'intero ciclo di vita dei contratti pubblici. Ciò significa che tutte le procedure di appalto pubblico devono essere svolte attraverso i sistemi telematici, indipendentemente dal loro limite di valore.

Si adottano le disposizioni della Legge provinciale n. 16 del 17.12.2015, e.s.m., e del D.Lgs. n. 36 del 31.03.2023, e.s.m.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Laas;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico- impronta digitale:

LreqtVYsLcNVcA5DQJyQxe+cqN0yWz7UCEMK7ao3Vmg=

parere contabile- impronta digitale:

z1OTN8+BXxitNvPw5tRsRFtoAEXwvs4H5URfmqxytDo=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- Documento unico di Programmazione (DUP) al Bilancio di previsione 2025-2027, approvato con delibera consiliare n. 41 del 30/12/2024, e successive modifiche.
- il bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Laas, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 42 del 30/12/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2025, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 1 del 08.01.2025.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

BESCHLUSS

DELIBERA

1. Die Fa. SOS Alarm des Mayr Dietmar & Co. KG mit Sitz in 39100 Bozen, Pfarrhofstraße 4/c, wird durch Direktauftrag mit der Durchführung von Wartungen und periodischen Überprüfungen der Brandmeldeanlagen verschiedener Strukturen in der Gemeinde Laas - Zeitraum vom 01.07.2025 bis zum 30.06.2027.
2. Auf den Basisbetrag von Euro 17.158,24 zuzüglich Mehrwertsteuer hat die Firma laut Angebot (der Markterhebung) vom 30.05.2025 ein Preisabgebot gemacht. Somit beläuft sich die Auftragssumme für die gegenständliche Leistungserbringung laut Preisangebot (der Direktvergabe) vom 13.06.2025 auf 15.000,00 Euro zuzüglich Mehrwertsteuer.
3. Die Leistungserbringung erfolgt zu den Bedingungen und Auflagen gemäß den genehmigten technischen Unterlagen sowie laut Einladungsschreiben zur Markterhebung bzw. zum Direktauftrag Nr. 048256.
4. Die Ausgabe wird wie folgt angelastet:

1. La ditta SOS Alarm di Mayr Dietmar & Co. SAS, con sede a 39100 Bolzano, via Maso della Pieve 4/c, è stata incaricata direttamente di eseguire la manutenzione e i controlli periodici degli impianti di rivelazione incendi di diverse strutture nel Comune di Laas, per il periodo dal 01.07.2025 al 30.06.2027.
2. Sul prezzo dell'importo di base di 17.158,24 euro più IVA, la ditta ha fatto uno sconto secondo l'offerta (dell'indagine di mercato) del 30.05.2025. L'importo dell'ordine per la forniture in questione, in base all'offerta economica (dell'affidamento diretto) del 13.06.2025, ammonta a 15.000,00 euro più IVA.
3. Lo svolgimento delle prestazioni avviene alle condizioni e prescrizioni secondo i documenti tecnici approvati nonché secondo la lettera di invito all'indagine di mercato risp. all'affidamento diretto del n. 048256.
4. La spesa viene imputata come segue:

|   | Betrag brutto<br>Importo lordo | Kapitel<br>capitolo | Kostenstelle: Beschreibung<br>Centro di costo: Descrizione                                                | Verpfl./Jahr<br>impegno/anno |
|---|--------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
| S | 184,53 €                       | 11011.03.029900     | Feuerwehr/Zivilschutz: Sonstige Dienste<br>Vigili fuoco/protezione civile: Altri servizi                  | 588/2025                     |
| S | 315,25 €                       | 01051.03.029900     | Unbewegliche Vermögensgüter: Sonstige Dienste<br>Patrimonio immobiliare: Altri servizi                    | 588/2025                     |
| S | 330,63 €                       | 01111.03.029900     | Allgemeine Verwaltung: Sonstige Dienste<br>Altri servizi generali: Altri servizi                          | 588/2025                     |
| S | 161,45 €                       | 05021.03.029900     | Bibliothek: Sonstige Dienste<br>Biblioteca: Altri servizi                                                 | 588/2025                     |
| S | 115,31 €                       | 05021.03.029900     | Bibliothek: Sonstige Dienste<br>Biblioteca: Altri servizi                                                 | 588/2025                     |
| S | 438,29 €                       | 04021.03.029900     | Mittelschule: Sonstige Dienste<br>Scuola media: Altri servizi                                             | 588/2025                     |
| S | 1.891,59 €                     | 04021.03.029900     | Grundschule: Sonstige Dienste<br>Scuola elementare: Altri servizi                                         | 588/2025                     |
| S | 607,43 €                       | 04011.03.020900     | Kindergarten: Ordentliche Wartung und Reparaturen<br>Scuola materna: Manutenzione ordinaria e riparazioni | 588/2025                     |
| S | 184,53 €                       | 06011.03.029900     | SPORT ALLGEMEIN: Sonstige Dienste<br>SPORT GENERALE: Altri servizi                                        | 588/2025                     |
| S | 346,01 €                       | 01051.03.029900     | Unbewegliche Vermögensgüter: Sonstige Dienste<br>Patrimonio immobiliare: Altri servizi                    | 588/2025                     |
| S | 369,05 €                       | 11011.03.029900     | Feuerwehr/Zivilschutz: Sonstige Dienste<br>Vigili fuoco/protezione civile: Altri servizi                  | 588/2025                     |
| S | 630,50 €                       | 01051.03.029900     | Unbewegliche Vermögensgüter: Sonstige Dienste<br>Patrimonio immobiliare: Altri servizi                    | 588/2025                     |

|   |            |                 |                                                                                                           |          |
|---|------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| S | 661,25 €   | 01111.03.029900 | Allgemeine Verwaltung: Sonstige Dienste<br>Altri servizi generali: Altri servizi                          | 588/2025 |
| S | 322,91 €   | 05021.03.029900 | Bibliothek: Sonstige Dienste<br>Biblioteca: Altri servizi                                                 | 588/2025 |
| S | 230,63 €   | 05021.03.029900 | Bibliothek: Sonstige Dienste<br>Biblioteca: Altri servizi                                                 | 588/2025 |
| S | 876,57 €   | 04021.03.029900 | Mittelschule: Sonstige Dienste<br>Scuola media: Altri servizi                                             | 588/2025 |
| S | 3.783,17 € | 04021.03.029900 | Grundschule: Sonstige Dienste<br>Scuola elementare: Altri servizi                                         | 588/2025 |
| S | 1.214,85 € | 04011.03.020900 | Kindergarten: Ordentliche Wartung und Reparaturen<br>Scuola materna: Manutenzione ordinaria e riparazioni | 588/2025 |
| S | 369,05 €   | 06011.03.029900 | SPORT ALLGEMEIN: Sonstige Dienste<br>SPORT GENERALE: Altri servizi                                        | 588/2025 |
| S | 692,02 €   | 01051.03.029900 | Unbewegliche Vermögensgüter: Sonstige Dienste<br>Patrimonio immobiliare: Altri servizi                    | 588/2025 |
| S | 184,53 €   | 11011.03.029900 | Feuerwehr/Zivilschutz: Sonstige Dienste<br>Vigili fuoco/protezione civile: Altri servizi                  | 588/2025 |
| S | 315,25 €   | 01051.03.029900 | Unbewegliche Vermögensgüter: Sonstige Dienste<br>Patrimonio immobiliare: Altri servizi                    | 588/2025 |
| S | 330,63 €   | 01111.03.029900 | Allgemeine Verwaltung: Sonstige Dienste<br>Altri servizi generali: Altri servizi                          | 588/2025 |
| S | 161,45 €   | 05021.03.029900 | Bibliothek: Sonstige Dienste<br>Biblioteca: Altri servizi                                                 | 588/2025 |
| S | 115,31 €   | 05021.03.029900 | KULTUR VERSCHIEDENE: Sonstige Dienste<br>CULTURA DIVERSI: Altri servizi                                   | 588/2025 |
| S | 438,29 €   | 04021.03.029900 | Mittelschule: Sonstige Dienste<br>Scuola media: Altri servizi                                             | 588/2025 |
| S | 1.891,59 € | 04021.03.029900 | Grundschule: Sonstige Dienste<br>Scuola elementare: Altri servizi                                         | 588/2025 |
| S | 607,43 €   | 04011.03.020900 | Kindergarten: Ordentliche Wartung und Reparaturen<br>Scuola materna: Manutenzione ordinaria e riparazioni | 588/2025 |
| S | 184,53 €   | 06011.03.029900 | SPORT ALLGEMEIN: Sonstige Dienste<br>SPORT GENERALE: Altri servizi                                        | 588/2025 |
| S | 346,01 €   | 01051.03.029900 | Unbewegliche Vermögensgüter: Sonstige Dienste<br>Patrimonio immobiliare: Altri servizi                    | 588/2025 |

5. Gegenüber dem alleinigen Projektverantwortlichen EPV des verwaltungsmäßigen Verfahrens bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß Art. 16, des GvD Nr. 36/2023.
5. Il Responsabile unico del progetto RUP (parte amministrativa) non si trova in condizioni di conflitto interesse, incompatibilità ed obbligo di astensione di cui all'art. 16, DLgs n. 36/2023.
6. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollstreckbar erklärt.
6. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.

7. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

#### RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgeschichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

7. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

#### AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin  
La Sindaca:

Die amtsführende Vize-Sekretärin  
La Vice-Segretaria reggente:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

*digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale*

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

23.06.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.

---